



## Dekret

der Abteilungsdirektorin  
des Abteilungsdirektors

## Decreto

della Direttrice di Ripartizione  
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

16925/2018

11.5 Amt für Verwaltungsangelegenheiten - Ufficio Affari amministrativi

## Betreff:

22.01.040.007.01  
CUP: B15B13000010007  
Sanierung der Bereiche, die als  
Materiallager für den Bau des Tunnels  
Leifers SS12 dienten, durch die  
Versiegelung des Bodens und die  
Realisierung einer Fahrradlaufstrecke.  
Projektierung, Bauleitung, Buchhaltung,  
Geologie und Sicherheitskoordination.

Vormerkung der Ausgabe  
Amt 11.2

## Oggetto:

22.01.040.007.01  
CUP: B15B13000010007  
Ripristino delle aree utilizzate come  
deposito per la costruzione della galleria di  
Laives SS12, mediante la sigillatura del  
terreno e la realizzazione di un ciclodromo.  
Progettazione, direzione lavori, contabilità,  
geologia e coordinamento della sicurezza.

Prenotazione della spesa  
Uff. 11.2

DER ABTEILUNGSDIREKTOR

NACH EINSICHT in den Art. 30, Absatz 1 und 2 des G.v.D. vom 18.04.2016, Nr. 50, bezüglich der Zuschlagskriterien von Aufträgen;

NACH EINSICHT in den Art. 46 des L.G. vom 18.04.2016 Nr. 50 bezüglich der an den Vergabeverfahren für Leistungen im Bereich Architektur und Ingenieurwesen zugelassenen Teilnehmer;

NACH EINSICHT in den Art. 17 und den Art. 18 des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16 bezüglich der Vergabe von Aufträgen

NACH EINSICHT in den Art. 56, Absatz 4, des G.v.D. vom 23.06.2011, Nr. 118, bezüglich der Vormerkung von Spesen für durchzuführende Verfahren;

SCHICKT VORAUSS, dass die Landesregierung die Eigenschaften des oben genannten Bauvorhabens mit Beschluss Nr. 1106 vom 17.10.2017 (nicht registrierungspflichtig) und die überschlägigen Kosten zum Betrag von Euro 1.315.530,00 festgelegt hat, sowie die Abteilung 11 mit der Planung und Durchführung der im obgenannten Raumprogramm vorgesehenen Arbeiten beauftragt hat, und infolgedessen die Projektierung erfolgen kann;

NACH EINSICHTNAHME in die Anfrage um Vormerkung Prot. Nr. 128731 vom 19.02.2018;

STELLT FEST, dass aus der Anfrage um Vormerkung hervorgeht, dass:

- die Auswahl des Angebotes gemäß dem Kriterium des Preises und der Qualität geschieht;
- die wesentlichen Bedingungen in den Vertragsbedingungen für die Vergabe von freiberuflichen Leistungen, genehmigt mit Beschluss Nr. 1308 vom 11.11.2014, enthalten sind;
- für die Durchführung der Leistung 255 natürliche aufeinander folgende Tage vorgesehen sind;

verfügt:

IL DIRETTORE DI RIPARTIZIONE

VISTO l'art. 30 commi 1 e 2 del D.Lgs. del 18.04.2016, n. 50, riguardanti i principi per l'aggiudicazione di appalti;

VISTO l'art. 46 del D.Lgs. del 18.04.2016, n. 50 concernente i soggetti ammessi a partecipare alle procedure di affidamento dei servizi di architettura ed ingegneria;

VISTO l'art. 17 e l'art. 18 della L.P. 17.12.2015, n. 16 concernente l'affidamento di incarichi per prestazioni professionali

VISTO l'art. 56, comma 4 del D.Lgs. del 23.06.2011, n. 118 riguardante gli impegni di spesa ed in particolare la prenotazione degli impegni relativi a procedure in via di espletamento;

PREMESSO che la Giunta Provinciale ha provveduto a fissare le caratteristiche dell'opera in oggetto con la deliberazione n. 1106 del 17.10.2017 (non soggetta a registrazione), fissando l'importo di spesa presunta in Euro 1.315.530,00, e ha incaricato la Ripartizione 11 per quanto riguarda la progettazione e realizzazione degli interventi previsti nel suddetto programma planivolumetrico, e che di conseguenza si può procedere alla progettazione;

VISTA la richiesta di prenotazione prot. n. 128731 del 19.02.2018;

DATO ATTO che dalla richiesta di prenotazione risulta che:

- la selezione dell'offerta avverrà in base al criterio del prezzo e della qualità;
- le clausole ritenute essenziali per il contratto sono contenute nel capitolato prestazionale per il conferimento di incarichi professionali, approvato con deliberazione n. 1308 dell'11.11.2014;
- per l'esecuzione delle prestazioni sono previsti 255 giorni naturali e consecutivi;

decreta:

1. die Einleitung des Verfahrens gemäß Art. 60 des G.v.D. Nr. 50/2016 zu ermächtigen, und zwar für die Vergabe folgender Leistungen: Projektierung, Bauleitung, Baubuchhaltung, Geologie und Sicherheitskoordination in der Projektierungs- und Ausführungsphase;
2. die Gesamtausgabe von 163.248,99 Euro auf dem Kapitel U01062.0930 auf dem Verwaltungshaushaltsjahr 2018 (Ausgabentypologie 3), vorzumerken;

1. di autorizzare ai sensi dell'art. 60 del D.Lgs. del 18.04.2016, n. 50 l'indizione della procedura aperta per l'affidamento delle prestazioni di seguito elencate: progettazione definitiva, progettazione esecutiva, direzione lavori, contabilità, geologia e coordinamento di sicurezza in fase progettuale ed esecutiva;
2. di prenotare la spesa complessiva di Euro 163.248,99 sul capitolo U01062.0930 del bilancio finanziario gestionale dell' anno 2018 (tipologia di incarico esterno 3);

G:\A27- Bauvorhaben\Hoch\Leifers\delibera anello ciclabile - Laives\Prenotazione - Pr+DL+SIC.docx



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Die geschäftsführende Abteilungsdirektorin  
La Direttrice di Ripartizione reggente

ALBERTONI MARINA

04/09/2018

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 3 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Marina Albertoni  
codice fiscale: IT:LBRMRN60M61F132U  
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2  
numeri di serie: 1370598  
data scadenza certificato: 04/11/2018 00.00.00*

Am 07/09/2018 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 3 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

Copia prodotta in data 07/09/2018

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Ausstellungsdatum

Data di emanazione

04/09/2018

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma